



2021

**LIETUVOS ŽIEDINIŲ LENKTYNIŲ ČEMPIONATAS 2 ETAPAS
LIETUVOS TIME ATTACK ČEMPIONATO II ETAPAS**

PAPILDOMI NUOSTATAI

**LITHUANIAN TOURING CAR CHAMPIONSHIP ROUND 2, LITHUANIAN
TIME ATTACK CHAMPIONSHIP ROUND 2**

SUPPLEMENTARY REGULATIONS

SAVOKOS	DEFINITIONS
Nemuno žiedas Automobilių ir motociklų lenktynių trasa su visais komplekso pastatais ir statiniais esančiais adresu Nemuno g. 20, Gaižėnėlių km., Kauno raj. LT- 53455, Lietuva	Nemuno žiedas A car and motorbike racing circuit along with all the buildings and structures belonging to the complex, located in 20 Nemuno str., Gaizeneliu village, LT-53455, Lithuania
Pit Lane Asfaltuota kelio danga esanti tarp Dalyvių Parko ir Lenktynių trasos, kur taikomas maksimalus greičio apribojimas.	Pit Lane An asphalted part of the Track situated between the main straight of the Track and the Paddock, where speed limit to apply
Trasa Vienos krypties kelio eismas, priklausantis Nemuno žiedo kompleksui, kurio paskirtis – suteikti galimybę sportuoti motociklais ir automobiliais bei ugdyti saugaus vairavimo įgūdžius.	Track A one-way traffic road belonging to the composition of Nemuno žiedas whose purpose is providing the possibility of engaging in motorsports and the safe development of driving skills and technique
Dalyvių parkas Asfaltuota danga besiribojanti su Pit Lane ir visais Nemuno žiedo komplekso pastatais bei statiniais, kurioje išsidėstę Dalyviai ir visa jų įranga.	Paddock An asphalted area bordering the pit lane and the Nemuno žiedas structures where the competitors and their equipment are allocated
Žiūrovų zona Nemuno žiedo komplekso dalis, kuria gali naudotis žiūrovai ir stebėti veiklą trasoje.	Spectators' area An area belonging to the composition of Nemuno žiedas that can be accessed by the spectators for observing the activities on the Track
Saugumo zona (gaudyklė) Vieta trasoje, kuri skirta tam, kad išvažiuavęs (išslydęs) iš trasos automobilis patirtų minimalią žalą.	Run-off area An area bordering the Track that has been established in order to ensure the safety of any vehicles that run off the track and minimum damage thereto
Evakuacijos kelias Kelias aplinkui trasą ir besitęsiantis per Dalyvių parką ir žiūrovų zonas, skirtas specialiujų tarnybų eismui (greitosios pagalbos, priešgaisrinės tarnybos, evakuatorių ir kt).	Evacuation road A road surrounding the Track and passing through the competitors' parking lot, Paddock and the spectator area with the purpose of traffic of special purpose vehicles (ambulance, fire engines, tow trucks, etc.)
„Driftinti“ - slydinti Lėtai ar įprastu greičiu važiuojančio automobilio ratų „prasukimas“ taip pažeidžiant asfalto dangą.	Burnout Having the wheels of a stationary or slowly moving vehicle spin in a manner that damages the asphalt
Trasos teisėjai Varžybų oficialūs asmenys, kurie informuoja ar duoda instrukcijas dalyviams trasoje lenktynių ar po jų metu.	Track Official A Competition official who informs or instructs the Competitors on the Track during the race, prior to the race or following the race
Organizatorius Asmenys organizuojantys varžybas, kurios vykdomos vadovaujantis šiais nuostatais.	Organizer The person organizing the Competitions to be held on the basis of these instructions
Organizatoriaus personalas Įgalioti Organizatoriaus asmenys, kurie turi teisę duoti instrukcijas varžybų dalyviams.	Organizer personnel Authorized personnel of the Organizer who have the right to issue orders on behalf of the Organizer
Dalyvio atstovas Asmuo atstovaujantis varžybų dalyvį varžybose.	Competitor Representative of an athlete participating in the Competition
Varžybos Šių nuostatų pagrindu organizuojamas auto sporto renginys, kuris prasideda nuo to momento, kai varžybų dalyvis yra oficialiai užregistruojamas į varžybas iki varžybų apdovanojimo ceremonijos pabaigos.	Competition A motorsports event organized on the basis of these regulations, which starts from the moment the participant has officially registered for the Competition till the end of the prize giving ceremony
Sportinis protestas Varžybų dalyvio pateiktas skundas dėl kito dalyvio elgesio varžybų metu.	Sporting protest A complaint submitted by a competitor in writing concerning the behavior of another Competitor during the Competition
Techninis protestas Varžybų dalyvio pateiktas skundas dėl kito dalyvio naudojamos technikos varžybų metu.	Technical protest A complaint submitted by a competitor in writing concerning the technical solution used by another Competitor
Oficiali pranešimų lenta	Official noticeboard

Trasoje esanti lenta, tarp starto/finišo ir išvažiavimo iš Pit Lane.		A noticeboard situated on the Track spot between start/finish straight and the Pit Lane exit.																			
1.	BENDROSIOS NUOSTATOS	1.	GENERAL CONDITIONS																		
Kalba Oficialus Papildomų Nuostatų tekstas yra lietuvių kalba. Oficiali lenktynių kalba – lietuvių. Kilus ginčams dėl interpretavimo, tik tekstas lietuvių kalba laikomas oficialiu autentišku tekstu. Taisyklių vertimas į kitas kalbas yra tik informatyvaus pobūdžio ir nėra šių taisyklių dalis		Language The final text of these Supplementary Regulations shall be the Lithuanian version, which will be used, should any dispute arise as to their interpretation. Headings in this document are for ease of reference only and do not form part of these Supplementary Regulations. The Competition language shall be Lithuanian																			
1.1	Varžybos vykdomos vadovaujantis šiais normatyviniais dokumentais: <ul style="list-style-type: none"> ✓ FIA Tarptautiniu sporto kodeksu ✓ Lietuvos automobilių sporto kodeksu (LASK) ✓ Lietuvos automobilių sporto varžybų organizavimo ir vykdymo taisyklėmis ✓ Lietuvos žiedinių lenktynių čempionato sporto taisyklėmis ir techniniais reikalavimais ✓ Time Attack taisyklėmis ir techniniais reikalavimais ✓ Varžybų papildomais nuostatais ir jų biuleteniais <p>Tuo atveju, jei šiuose Papildomuose Nuostatuose nėra aiškiai apibrėžta, bus vadovaujama FIA kodeksu.</p>	1.1	The Competition shall be organized in compliance with the following rules and regulations: <ul style="list-style-type: none"> ✓ FIA International sporting code ✓ Lithuanian automobile sporting code (LASC) ✓ Lithuanian auto sport rules of organization and execution ✓ Lithuanian touring cars championship sporting regulations and technical requirements ✓ Time Attack regulations and technical requirements ✓ Supplementary regulations and bulletins of the Competitions <p>In case situations are not clearly defined by these Supplementary Regulations, FIA Code to apply.</p>																		
1.2	VARŽYBŲ STATUSAS Varžybos yra registruotos ir įtrauktos į LASF sporto varžybų kalendorių kaip: <ul style="list-style-type: none"> ✓ 2021 metų Lietuvos žiedinių lenktynių čempionatas, 2 etapas: atviros, klasifikuojamos A lygos varžybos. ✓ 2021 metų Lietuvos Time Attack čempionato 2 etapas: atviros, klasifikuojamos C lygos varžybos. 	1.2	STATUS OF THE COMPETITION The Competition is officially registered in the calendars of the LASF: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Lithuanian touring car championship, Round 2, 2021: open, classified race equal to A league Competition. ✓ Lithuanian Time Attack Championship Round 2, 2021: open, classified race equal to C league Competition. 																		
2.	ORGANIZACIJA	2.	ORGANIZATION																		
2.1	Varžybų Organizatorius Pavadinimas: Greičio broliai, VŠĮ Adresas: Naručio g. 29, LT-51405 Kaunas Įmonės kodas: 303069855 Kontaktinis asmuo: Inga Kačinskienė Telefonas: +370 618 40711 E-mail: inga@greiciolyga.lt Web: - Facebook: www.facebook.com/GsrService/ Organizatoriaus teisių perleidėjas: Lietuvos automobilių sporto federacija Adresas: Savanorių pr. 56, Kaunas, Lietuva Įmonės kodas: 190642938 Telefonas/Faksas: +370 37 350 006 Mob: +370 615 46710 E-mail: lasf@lasf.lt Web: www.lasf.lt	2.1	Organizer of the Competition Name: Greičio broliai, VŠĮ Address: 29 Narucio str, LT-51405 Kaunas Company ID: 190642938 Contact person: Inga Kačinskienė Telephone: +370 618 40711 E-mail: inga@greiciolyga.lt Web: - Facebook: www.facebook.com/GsrService/ Assigner of rights of the Organizer: Lithuanian automobile sport federation Address: 56 Savanoriu str., Kaunas, Lithuania Company ID: 190642938 Telephone/Fax: +370 37 350 006 Mob: +370 615 46710 E-mail: lasf@lasf.lt Web: www.lasf.lt																		
2.2	Organizacinis komitetas <table border="0"> <tr> <td>Dokumentacija, Dalyviai</td> <td>Inga Kačinskienė</td> <td>+370 618 40711</td> </tr> <tr> <td>Paddock, Apsauga</td> <td>Inga Kačinskienė</td> <td>+370 618 40711</td> </tr> <tr> <td>Renginio infrastruktūra</td> <td>Laurynas Simonavičius</td> <td>+370 607 90908</td> </tr> </table>	Dokumentacija, Dalyviai	Inga Kačinskienė	+370 618 40711	Paddock, Apsauga	Inga Kačinskienė	+370 618 40711	Renginio infrastruktūra	Laurynas Simonavičius	+370 607 90908	2.2	Organizing committee <table border="0"> <tr> <td>Documents, Participants</td> <td>Inga Kacinskiene</td> <td>+370 618 40711</td> </tr> <tr> <td>Paddock, Security</td> <td>Inga Kacinskiene</td> <td>+370 618 40711</td> </tr> <tr> <td>Infrastructure of Event</td> <td>Laurynas Simonavicius</td> <td>+370 607 90908</td> </tr> </table>	Documents, Participants	Inga Kacinskiene	+370 618 40711	Paddock, Security	Inga Kacinskiene	+370 618 40711	Infrastructure of Event	Laurynas Simonavicius	+370 607 90908
Dokumentacija, Dalyviai	Inga Kačinskienė	+370 618 40711																			
Paddock, Apsauga	Inga Kačinskienė	+370 618 40711																			
Renginio infrastruktūra	Laurynas Simonavičius	+370 607 90908																			
Documents, Participants	Inga Kacinskiene	+370 618 40711																			
Paddock, Security	Inga Kacinskiene	+370 618 40711																			
Infrastructure of Event	Laurynas Simonavicius	+370 607 90908																			
2.3	Oficialūs asmenys <table border="0"> <tr> <td>SKK pirmininkas</td> <td>Tomas Majauskas</td> </tr> <tr> <td>Sporto komisaras</td> <td>Gražvydas Smetonis</td> </tr> <tr> <td>Sporto komisaras</td> <td>Remigijus Antanavičius</td> </tr> </table>	SKK pirmininkas	Tomas Majauskas	Sporto komisaras	Gražvydas Smetonis	Sporto komisaras	Remigijus Antanavičius	2.3	Main Officials <table border="0"> <tr> <td>Chief Steward</td> <td>Tomas Majauskas</td> </tr> <tr> <td>Steward</td> <td>Grazvydas Smetonis</td> </tr> <tr> <td>Steward</td> <td>Remigijus Antanavicius</td> </tr> </table>	Chief Steward	Tomas Majauskas	Steward	Grazvydas Smetonis	Steward	Remigijus Antanavicius						
SKK pirmininkas	Tomas Majauskas																				
Sporto komisaras	Gražvydas Smetonis																				
Sporto komisaras	Remigijus Antanavičius																				
Chief Steward	Tomas Majauskas																				
Steward	Grazvydas Smetonis																				
Steward	Remigijus Antanavicius																				

Varžybų Vadovas Techninis komisaras Trasos ir saugumo viršininkas Kiti oficialūs asmenys ir teisėjai	Marius Mikuševičius Ligitas Butkus Arturas Gailius B.P.	Clerk of the Course Chief Scrutineer Chief of Track and Safety Others officials and marshals	Marius Mikusevicius Ligitas Butkus Arturas Gailius T.B.A.																									
3.	VARŽYBŲ CHARAKTERISTIKA	3.	DATA AND FORMAT OF THE COMPETITION																									
3.1	Bendra informacija	3.1	General data																									
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Adresas Nemuno 20, Gaižėnėlių km., Lietuva ✓ GPS N54.92475, E23.70147 ✓ Trasos ilgis 3301 metrai (1 ratas) ✓ Važiavimo kryptis prieš laikrodžio rodyklę ✓ "Pole" pozicija kairėje 		<ul style="list-style-type: none"> ✓ Adress 20 Nemuno, Gaizeneliai, Lithuania ✓ GPS N54.92475, E23.70147 ✓ Track length 3301 meters (1 lap) ✓ Driving direction anti-clockwise ✓ Pole position left 																										
3.2	Klasės, lenktynių trukmė ir starto procedūra	3.2	Class, duration of the race and starting procedure																									
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>TIME ATTACK</th> <th>PRACTICE</th> <th>QUALIFYING</th> <th>TIME ATTACK</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>STREET, STREET PLUS</td> <td>25 min</td> <td>25 min</td> <td>1 lap</td> </tr> <tr> <td>PRO, PRO MAX</td> <td>25 min</td> <td>25 min</td> <td>2 laps</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th>LTCC</th> <th>PRACTICE</th> <th>QUALIFYING</th> <th>RACE 1</th> <th>RACE 2</th> <th>START</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ALL CATEGORIES</td> <td>20 min</td> <td>20 min</td> <td>10 laps</td> <td>10 laps</td> <td>rolling start</td> </tr> </tbody> </table>	TIME ATTACK	PRACTICE	QUALIFYING	TIME ATTACK	STREET, STREET PLUS	25 min	25 min	1 lap	PRO, PRO MAX	25 min	25 min	2 laps	LTCC	PRACTICE	QUALIFYING	RACE 1	RACE 2	START	ALL CATEGORIES	20 min	20 min	10 laps	10 laps	rolling start			
TIME ATTACK	PRACTICE	QUALIFYING	TIME ATTACK																									
STREET, STREET PLUS	25 min	25 min	1 lap																									
PRO, PRO MAX	25 min	25 min	2 laps																									
LTCC	PRACTICE	QUALIFYING	RACE 1	RACE 2	START																							
ALL CATEGORIES	20 min	20 min	10 laps	10 laps	rolling start																							
4.	TECHNINĖ KOMISIJA	4.	SCRUTINEERING																									
4.1	Techninė komisija bus vykdoma prieš Lenktynes pagal varžybų tvarkaraštį.	4.1	Pre-race technical scrutineering will be organized in accordance with the timetable of the Competition.																									
4.2	Pašalinti automobilį iš Uždaro Parko galima tik leidus Techniniam komisarui.	4.2	Removal of a competing vehicle from the <i>Parc Fermé</i> shall only be permitted following the granting of permission by the Chief Scrutineer.																									
5.	REGISTRACIJA Į VARŽYBAS	5.	REGISTRATION FOR THE COMPETITION																									
5.1	Visi Vairuotojai dalyvaujantys varžybose privalo turėti galiojančias LASF arba kitos šalies (ASF) išduotas Vairuotojo licencijas: <ul style="list-style-type: none"> ✓ LTCC D Junior, D ar Tarptautinė ✓ TIME ATTACK Metinės M, E arba M, E vienkartinės, D Junior, D ar Tarptautinė 	5.1	All Competitors must have valid license of drivers (issued LASF or other ASN): <ul style="list-style-type: none"> ✓ LTCC D Junior, D or International ✓ TIME ATTACK M, E (one-day), D Junior, D or International 																									
5.2	Išankstinė registracija vykdoma internetu pateikus paraišką adresu www.batcc.eu	5.2	Upon pre-registration, the participation applications shall be submitted via the website www.batcc.eu																									
5.3	Išankstinė registracija pradedama 07/07/2021 ir baigiama 24/07/2021 00.00 val. vietos laiku.	5.3	Pre-registration shall be opened as from 7th of July 2021 and it shall be closed on 24th of July 2021 at 00:00 local time.																									
5.4	Tik užbaigus išankstinę registraciją dalyviui leidžiama registruotis varžybų sekretoriatoje pagal varžybų tvarkaraštį.	5.4	Following the closing of the pre-registration, registering for the competitions shall be possible at the secretariat of the Competition pursuant to time table of the Competition.																									
5.5	Pateikdamas dalyvio paraišką, dalyvis patvirtina, kad: <ul style="list-style-type: none"> ✓ laikysis visų varžybų taisyklių ir nuostatų; ✓ automobilis atitinka savo klasės techninius ir saugumo reikalavimus; ✓ dalyvis atsako už chrometavimo daviklio praradimą ar sugadinimą; ✓ Dalyvis supranta, kad jo dalyvavimas automobilių sporte kelia pavojų jo gyvybei ir sveikatai bei jo naudojamai įrangai, tačiau vis tiek sutinka dalyvauti varžybose savo atsakomybe. <p>Organizatorius, organizatoriaus komandos personalas, trasos savininkas ir trasos savininko komandos personalas nėra atsakingi už nelaimingus atsitikimus ir bet kokias jų pasekmes. Dalyvis, paminėtus asmenis, iš anksto atleidžia nuo bet kokios atsakomybės už patirtus nuostolius, kurie gali atsirasti varžybų metu.</p>	5.5	By submitting a participation application, the Competitor represents and warrants that: <ul style="list-style-type: none"> ✓ it undertakes to comply with the rules and regulations of the competition; ✓ the competing vehicle corresponds to the technical conditions, and requirements of the respective class; ✓ the Competitor shall be liable for the loss of or damage to the timing transponder; ✓ the Competitor understands that participating in motorsports competitions poses a hazard for their life and health as well as the equipment to be used, but nevertheless agrees to participate in the competitions at their own liability. <p>The Organizer, the team members of the Organizer, the track owner and the team members of the track owner shall not be liable for any possible accidents and the consequences thereof. The Competitor shall discharge the aforesaid persons from any liability for any losses that may occur during the Competition;</p>																									

	<p>✓ Dalyvis įsipareigoja turėti tinkamą ir galiojantį draudimą nuo nelaimingų atsitikimų, kuris gali būti reikalingas varžybose, nutikus nelaimingam atsitikimui;</p>		<p>✓ the Competitor undertakes to have an appropriate and valid accident insurance policy which might be necessary in case of accident during Competition;</p>
5.6	<p>Startinis mokestis</p> <p>LTCC Iki 24/07/2021 120,00 EUR Po 24/07/2021 150,00 EUR</p> <p>TIME ATTACK Iki 24/07/2021 120,00 EUR Po 24/07/2021 180,00 EUR Naujokams 100,00 EUR</p> <p>Startinis mokestis turi būti sumokėtas į : Greičio broliai, VŠĮ 303069855 LT96 7044 0600 0789 9893 SEB bankas</p>	5.6	<p>Entry fee</p> <p>LTCC Until 24/07/2021 120,00 EUR After 24/07/2021 150,00 EUR</p> <p>TIME ATTACK Until 24/07/2021 120,00 EUR After 24/07/2021 180,00 EUR For Beginners 100,00 EUR</p> <p>Entry fee has to be paid to : Greičio broliai, VŠĮ 303069855 LT96 7044 0600 0789 9893 Bank SEB</p>
6.	DRAUDIMAS	6.	INSURANCES
6.1	<p>Varžybos yra apdraustos Renginio organizatoriaus civilinės atsakomybės draudimu. Draudimo bendrovė : B.P. Poliso Nr. : B.P.</p>	6.1	<p>The Competition is insured "Civil liability insurance of the event Organizers". Company: T.B.A. Number of policy: T.B.A.</p>
6.2	<p>Trasoje važiuojančių dalyvių civilinę atsakomybę dėl tretiesiems asmenims incidento metu padarytos žalos asmeniui ir/ar turtui, atsiradusios kaip incidento pasekmė, apdraudžia Organizatorius.</p>	6.2	<p>On the track civil liability of third parties during the incident for the person and / or property arising as a result of the incident must be insured by the Organizer.</p>
6.3	<p>Varžybose dalyvaujantys Vairuotojai nėra laikomi trečiaisiais asmenimis vienas kito atžvilgiu.</p>	6.3	<p>Drivers participating in the race are not considered to be third parties in relation to each other</p>
7.	REKLAMA	7.	ADVERTISING
7.1	<p>Privalomi Organizatoriaus reklaminiai lipdukai bus išduodami Registracijos metu ir turi būti užklijuoti tiksliai pagal schemą (žr. Priedas Nr.3).</p>	7.1	<p>The mandatory advertising stickers shall be given to the Competitors upon registration (see Appendix No.3).</p>
7.2	<p>Dalyvis privalo užtikrinti, kad visi privalomi Organizatoriaus reklaminiai lipdukai būtų pritvirtinti prieš Techninę komisiją.</p>	7.2	<p>Competitor must assure that all compulsory advertising stickers are glued properly before Scrutineering.</p>
7.3	<p>Bet kokios reklaminės medžiagos platinimas varžybų teritorijoje yra leidžiama tik raštiškai suderinus su varžybų Organizatoriumi.</p>	7.3	<p>Any distribution of advertising materials on the territory of the track shall only be permitted upon prior written agreement with Organizer.</p>
8.	LEIDIMAI	8.	PASSES
8.1	<p>Visi asmenys esantys Pit Lane privalo turėti galiojančius Organizatoriaus leidimus.</p>	8.1	<p>All persons that are present in the Pit Lane must carry valid passes issued by the Organizer.</p>
8.2	<p>Registracijos metu bus išduodami šie leidimai:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automobiliui – 2 • Mechanikams – 2 	8.2	<p>When registering for the Competition receive the following number of passes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cars -2 • Mechanics - 2
9.	PROTESTAI IR APELIACIJOS	9.	PROTEST AND APPEALS
9.1	<p>Varžybų vadovo sprendimai įsigalioja nuo jo pasirašymo momento ir yra skelbiami Oficialioje pranešimų lentoje.</p>	9.1	<p>The decisions of the Clerk of Courses shall enter into force as of the moment of signature and they being published on the official noticeboard</p>
9.2	<p>Visi protestai privalo būti pateikti Sekretariatui ir adresuoti Sporto komisarams. Paduodant protestą sumokamas 200 EUR mokestis. Protestas dėl techninių reikalavimų neatitikimo, jei reikia ardyti automobilio mazgus, paduodamas su 500 EUR mokesčiu.</p>	9.2	<p>All protests must be submitted in the Secretariat and addressed to the Stewards of the competition. Protests must be submitted together with the protest deposit in amount of EUR 200,-, or together with the protest deposit in amount of EUR 500,- when the protest is related to the inconformity of the car with the Technical regulations of the respective class.</p>
9.3	<p>Protestai teikiami pagal LASK 13 straipsnio nuostatas.</p>	9.3	<p>Protests shall be prepared and submitted in accordance with Article 13 of the LASC.</p>

9.4	Jei protestas yra atmestas, tačiau jo analizės išlaidos viršija taisyklėse nurodytą protesto teikimo mokestį, protesto davėjas privalo apmokėti susidariusį skirtumą.	9.4	If the protest is denied and expenditures for protest analysis exceed those defined in the Regulations, the protester must pay the difference.
9.5	Patenkinus protestą, mokestis yra grąžinamas protesto teikėjui. Jei protestas atmetamas, mokestis negrąžinamas ir lieka Organizatoriaus dispozicijoje.	9.5	Upon the satisfaction of a protest, the security paid by the person who submitted the protest shall be returned. Upon non-satisfaction of the protest, the security shall not be refunded and remains at Organizer's disposal.
9.6	Dalyvis gali teikti apeliaciją pagal LASK 15 straipsnio nuostatas.	9.6	A competitor may submit an appeal in accordance with article 15 of the LASC.
10.	APDOVANOJIMAI	10.	PRIZE GIVING CEREMONY
10.1	Apdovanojimai vyks pagal varžybų tvarkaraštį.	10.1	The prize giving ceremony shall take place in accordance with the official timetable of the Competition.
10.2	Kiekvienos klasės prizininkai privalo dalyvauti apdovanojimų ceremonijoje.	10.2	It shall be compulsory for the winners of each class to participate in the prize giving ceremony.
10.3	Apdovanojimų ceremonijoje Vairuotojai privalo vilkėti sportinius kombinežonus. Nevilkint sportinio kombinežono ar nedalyvaujant apdovanojimų ceremonijoje gali būti paskirta 100 EUR bauda.	10.3	Wearing the racing suit during the award ceremony shall be mandatory. Upon not wearing the racing suit or being absent from the award ceremony, a fine of EUR 100,- can be imposed on the Competitor.
10.4	Nugalėtojai, apdovanojimų metu, privalo naudoti varžybų Organizatoriaus arba varžybų Rėmėjo atributiką-suvenyrus (jei tokia yra). Atsisakius vykdyti šią sąlygą gali būti paskirta 100 EUR bauda.	10.4	It is compulsory for the winners to use sponsor souvenirs (if any) during the prize giving ceremony subject that they are provided by either Organizer or the series promoter. Rejecting or ignoring this condition there is a fine EUR 100,- that can be imposed on the Competitor.
10.5	Kiekvienos klasės prizininkai (1, 2 ir 3 vietas) bus apdovanoti Organizatoriaus trofėjais.	10.5	Trophies to the top 3 drivers of each class.
11.	PAPILDOMA INFORMACIJA	11.	SUPPLEMENTARY CONDITIONS
11.1	Didžiausias leistinas greitis parkavimo ir žiūrovų judėjimo zonoje, yra einančio žmogaus greitis (max. 10 km/h).	11.1	The maximum permitted speed of vehicles in parking lots and spectator traffic areas shall be the movement speed of pedestrians (max. 10 kph).
11.2	Parkuotis galima tik tose vietose, kurios buvo specialiai paskirtos. Neteisingai pastatytos transporto priemonės gali būti pašalintos transporto valdytojo sąskaita.	11.2	Parking shall only be permitted in locations that have been designated as parking spots. Incorrectly parked vehicles may be removed at the expense of the possessor of the vehicle.
11.3	Maksimalus leistinas greitis Pit Lane yra 30 km/h. Baudos už kiekvieną viršytą greitį: viršijus nuo 0-20 km/h – bauda 5 EUR už kiekvieną viršytą 1 km/h; viršijus daugiau kaip 20 km/h – bauda 20 EUR už kiekvieną viršytą 1 km/h. Jei pažeidimai kartojasi, dalyvis gali būti pašalintas iš varžybų.	11.3	The maximum permitted speed of vehicles on the pit lane is 30 kph. The penalties for exceeding the respective speed are as follows: in the first instance of exceeding the speed limit by 0-20 kph, EUR 5,- for every 1 kph in excess; when exceeding the speed by more than 20 kph, EUR 20,- for every 1 km/h. In the case of repeated exceeding of the pit lane speed, the Competitor may be excluded from the Competition.
11.4	Asmenims neturintiems tam teisės, yra draudžiama naudotis motorinėmis transporto priemonėmis visoje varžybų teritorijoje. Tėvai ar jų atstovai yra patys atsakingi už vaikų priežiūrą.	11.4	The use of motor vehicles by persons without the right to drive within the territory of the Competition is prohibited. The parents of children or their authorized representatives are liable for the activities of children.
11.5	Draudžiama kelti triukšmą nuo 22:00 val. vakaro iki 07:00 val. ryto. Poilsio laiko metu yra draudžiama užvesti automobilio variklį, kurio triukšmo lygis yra didesnis nei įprastinių automobilių keliuose.	11.5	Making noise from 22:00 in the evening to 07:00 in the morning is prohibited. In the respective time period, it shall be prohibited to start the engines of vehicles whose noise levels exceed the noise level permitted for vehicles in street traffic.
11.6	Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas degių medžiagų tvarkymui (degalai, alyva ir kt.) siekiant užtikrinti priešgaisrinę saugą. Varžybų metu, kiekvienas dalyvis savo PIT BOX'e privalo turėti gesintuvą, kuriame yra mažiausiai 6kg gesinimo medžiagos. Degalus galima laikyti tik specialioje taroje laikantis visų priešgaisrinės saugos reikalavimų. Asmuo tvarkantis degias medžiagas, pilnai atsako už žalą, kurią gali padaryti tos medžiagos. Neturint gesintuvo, gali būti paskirta 100 EUR bauda.	11.6	Special attention shall be paid to handling flammable materials (fuels, oils, etc.) in order to ensure fire safety. During the Competition, a Competitor must ensure the PIT BOX with a verified dry-powder extinguisher that holds at least 6 kg of extinguishing agent or a fire extinguisher of another type with at least the same extinguishing capacity shall be kept in close proximity. Fuel may only be stored in the respectively provided canisters while complying with all fire safety requirements. The person who handles flammable materials shall be liable in full for any damage caused by the materials. The absence of a fire extinguisher shall be penalized with a fine of EUR 100,-.

11.7	Elektros tinklo naudojimas leidžiamas tik iš anksto suderinus su Organizatoriumi. Neteisėtas elektros jungčių kūrimas yra griežtai draudžiamas.	11.7	Using the power grid shall only be permitted upon prior agreement with the Organizer. Unauthorized creation of electrical connections is strictly prohibited.
11.8	Pit Lane judėjimas vyksta tik viena kryptimi – į priekį. Judėti atbuline eiga Pit Lane yra draudžiama. Automobilį atbuline eiga galima tik stumti. Pažeidus šiuos reikalavimus gali būti skiriama bauda – 100 EUR.	11.8	It is set to be a one-way direction traffic on the Pit Lane. It is prohibited to drive the car in reverse gear on Pit Lane. On Pit Lane all the cars can only be pushed if there is the need to move backwards. For the violation of this rule there is a penalty in the amount of EUR 100,-.
11.9	Visos paskirtos baudos turi būti sumokėtos iki sekančių Lenktynių starto, tačiau nevėliau kaip per valandą nuo baudos paskyrimo. Organizatorius gali neleisti startuoti dalyviui, jei paskirta bauda nebuvo sumokėta. Baudos skiriamos Varžybų Vadovo sprendimu.	11.9	All the imposed fines shall be paid before the next race of the Competitor, but no later than within an hour of imposing the fine. The Organizer shall have the right to not permit a Competitor to enter a race if the imposed fine has not been paid. The fines shall be imposed by a decision of the Clerk of Course.
11.10	Maksimalus automobilio greitis SLOW zonoje – 60 km/h.	11.10	Speed limit in the SLOW zone – 60 kph.
11.11	Laiko matavimo įranga Dalyviai privalo užtikrinti, kad visų varžybų metu jų automobilyje būtų sumontuota laiko matavimo įranga. Dalyviai atsako už laiko matavimo įrangą, kuri yra sumontuota ant jų automobilių.	11.11	Timing devices The Competitors shall ensure that their competing vehicle is equipped with a timing transponder during the entire competition. The Competitors shall be liable for the rented transponders that are attached to the vehicles.
	Tuo atveju jei laiko matavimo įranga yra sugadinama ar prarandama, dalyvis privalo kompensuoti prietaiso kainą – 400 EUR.		In the case of damage to or loss of a transponder, the Competitor shall compensate for the cost of the transponder – 400 EUR.
	Laiko matavimo įranga (davikliai) turi būti grąžinti per 30 minučių po paskutinio dalyvio Lenktynių finišo.		The transponders shall be returned within 30 minutes as of the end of the race of the last Competitor.
PRIEDAI		APPENDICES	
Priedas Nr.1	Tvarkaraštis	Appendix No.1	Timetable
Priedas Nr.2	Trasos schema	Appendix No.2	Scheme of circuit
Priedas Nr.3	Privalomos reklamos schema	Appendix No.3	Scheme of mandatory advertising
PARUOŠTA: Organizatoriaus atstovas Inga KAČINSKIENĖ 2021-07-09	SUDERINTA: LASF Žiedo komiteto pirmininkė Inga KAČINSKIENĖ 2021-07-09	SUDERINTA: LASF Generalinis sekretorius Tadas VASILIAUSKAS 2021-07-09	